

Mobile, Dec. 27 - 1989

Sac Thuan Truong

Mobile, Alabama 36605

To: The Director
of Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O. Box 5435
Arlington, Va. 22205-0835

Dear Sir:

I want to ask you a favor: Please, help us
for our family reunification.

I ready have the family reunification file # IV 10312
since 1979. Till 1981, I became an US Citizen, I had to remark
on my file again and wait till now.

Right now, my family members in Vietnam just have
the passport from Vietnam Government, I enclose the copies
behind for your consideration. I also ready send another
copies to the Ambassador of The United States of America Bangkok
Thailand.

Please do for us for our reunification, because our
case ready took for too long time. And please, tell me what
I have to do for my part to take the reunification soon.

I truly thank you so much and wait to hear from you.

Respectfully

Sac Thuan Truong

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

SEP 6, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN THI MINH CA	BORN	7 AUG 44	(IV	10312)
TRUONG THANH DUNG	BORN	1 JAN 65		"
TRUONG NU THANH DIEU	BORN	6 FEB 66		"
TRUONG THANH DUY	BORN	6 SEP 68		"
TRUONG THANH DUYET	BORN	6 DEC 69		"
TRUONG THANH DU	BORN	6 JAN 72		"
TRUONG THANH DUONG	BORN	7 DEC 73		"

ADDRESS IN VIETNAM: 82/4 HOA BINH
TRANG SOM
THONG NHAT
TINH DONG NAI

VEWL#: 3367

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIỆN HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,

Bruce A. Beardsley
BRUCE A. BEARDSLEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I
10/81

The Present address in Vietnam:

House	Nhà	75A
Hamlet	Ấp	Hoa binh
Area	Khu	4
Village	Xã	Trang bom 2
District	Huyện	Thống nhất
Province	Tỉnh	Đồng nai

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

TRUONG THANH DAC

MOBILE

AL 36605

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office either by telephone or letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears below.

IV Number: 10312

Encl: Letter of Introduction
Instructions

CAT1/



File #
IV 10312

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N° 5341/89ĐC-ĐN

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên NGUYỄN THỊ MINH CA
Nom et prénoms

Ngày sinh 07. 0. 1944
Date de naissance

Nơi sinh Quảng Nam - Đà Nẵng
Lieu de naissance

Chỗ ở Đông Nai
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

33HA

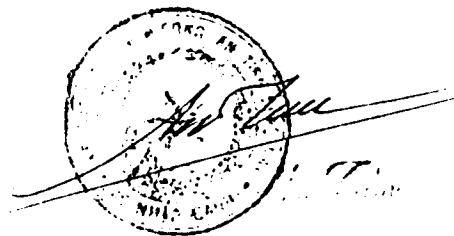
Nguyễn Thị Minh Ca

Hợp chủng quốc Hoa Kỳ
Tân sơn nhất.

15. 11. 1992

15. 11. 1989

Trưởng



Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp chủng quốc Hoa Kỳ

Etats - Unis d'Amérique

và hết hạn ngày *15.11.1992*

IL expire le

trừ khi được gia hạn

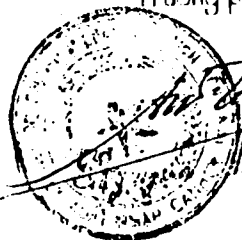
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại *Đông Nai* ngày *15* tháng *11* năm *1989*

Fait à le

CÔNG AN TỈNH ĐỒNG NAI

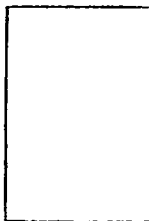
Trưởng phòng



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants





File #
IV 10312

Dung

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N° 3342/892C, -ĐN

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên TRƯƠNG THANH DŨNG

Nom et prénoms

Ngày sinh 14.01.1965

Date de naissance

Nơi sinh Nghĩa Bình

Lieu de naissance

Chỗ ở Đông Nai

Domicile

Quốc tịch Việt Nam

Nationalité

Nghề nghiệp /

Profession

Nhận dạng Chiều cao

Signalement

Taille

Màu mắt

Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt

Signes particuliers

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 3342 XC

Cấp Trương Thanh Dũng

Chức vụ Trưởng

Đơn vị Hợp chủng quốc Hoa Kỳ

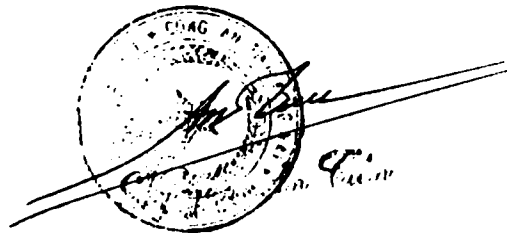
Quê nhà Tân sơn nhất

Thời hạn 15.11.1990

Đã ký ngày 15 tháng 11 năm 1989

CÔNG AN TỈNH ĐÔNG NAI

Trưởng phòng



Ảnh của người mang hộ chiếu

Photographie du titulaire



Chữ ký

Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp chủng quốc Hoa Kỳ
Etats-Unis d'Amerique

và hết hạn ngày.....15.11.1992.....

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại *Đông Nai* ngày 15 tháng 11 năm 1989.....

Fait à *le*

CÔNG AN TỈNH ĐỒNG NAI

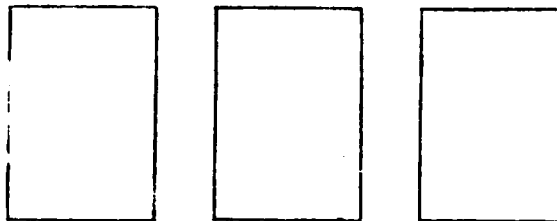
THÀNH PHỐ



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants





File #
IV 10312

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 3343/89DC-DN

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên TRƯƠNG NỮ THANH ĐIỀU
Nom et prénom

Ngày sinh 06.2.1966
Date de naissance

Nơi sinh Nghĩa Bình
Lieu de naissance

Chỗ ở Đông Nai
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 3343 / 90

Cấp cho Trương Nữ Thanh Điều

Chức vụ

Đến nước Hợp chủng quốc Hoa Kỳ

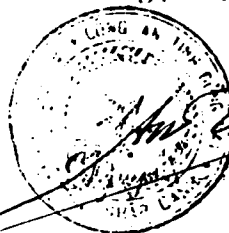
Qua cửa khẩu Tân sơn nhất

Trước ngày 15.5.1990

Đã ký ngày 15 tháng 11 năm 1989

CÔNG AN TỈNH ĐỒNG NAI

Trưởng phòng



Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

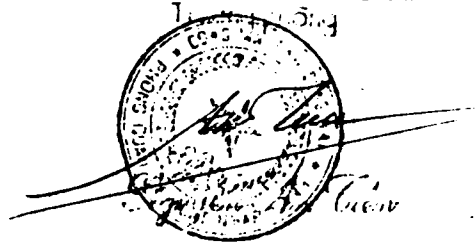
Hộ chiếu này có giá trị đi đến
Ce passeport est valable pour se rendre
Hợp chủng quốc Hoa Kỳ
Etats-Unis d'Amerique

và hết hạn ngày 15.11.1992
IL expire le

trừ khi được gia hạn.
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Đông Nai ngày 15 tháng 11 năm 1989
Fait à le

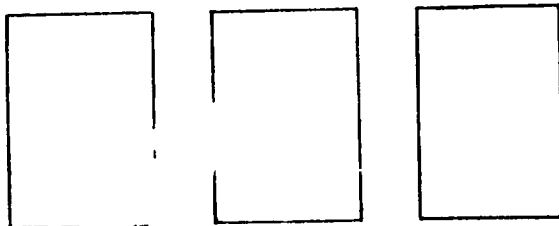
CÔNG AN TỈNH ĐÔNG NAI



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants





File

IV 10312

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº 3544/89ĐC-ĐN

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên TRƯƠNG THANH DUY
Nom et prénoms

Ngày sinh 06.9.1968
Date de naissance

Nơi sinh Nghĩa Bình
Lieu de naissance

Chỗ ở Đông Nai
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

3344

Trương Thanh Duy

Hợp chủng quốc Hoa Kỳ

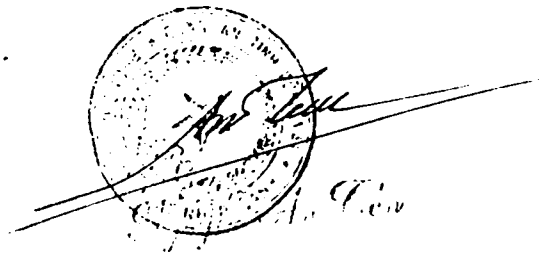
Tân Sơn Nhất

15.5.1990

15.11.1989

CÔNG ANH TP. HỒ CHÍ MINH

TRƯỞNG PHÒNG



Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Etats - Unis d'Amérique

và hết hạn ngày *15.11.1992*

IL expire Le

trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement

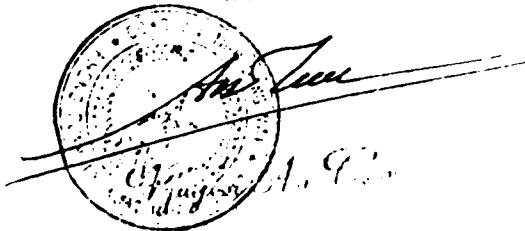
Cấp tại *Đông Nai* ngày *15* tháng *11* năm *1989*

Fait à

le

CÔNG AN TỈNH ĐỒNG NAI

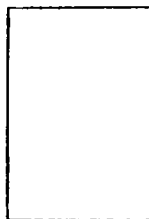
Trương Trọng



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants





File #
IV 10312

Surjet

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº 3345/89ĐC, ĐN

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên TRƯƠNG THANH DUYỆT
Nom et prénoms

Ngày sinh 06.12.1969
Date de naissance

Nơi sinh Nghiã Bình
Lieu de naissance

Chỗ ở Đông Nai
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng /
Signalement

Chiều cao /
Taille

Màu mắt /
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt /
Signes particuliers

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 3345 XC

Cấp cho Trương Thanh Duyệt

Cơ quan /

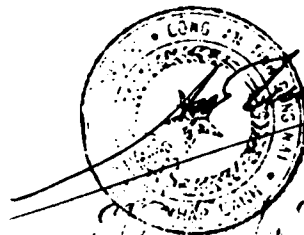
Đã gia nhập Hợp chủng quốc Hoa Kỳ

Quốc tịch mới Tân sơn nhất

Thời hạn 15.5.1990

Đang có giá 15 tháng 11 năm 1989

CÔNG AN TỈNH ĐỒNG NAI
Thống phòng



Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Etats Unis d' Amerique

và hết hạn ngày *15. II. 1992*

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

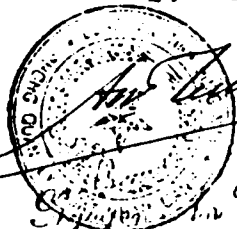
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại *Đông Nai* ngày *15* tháng *II* năm *1989*

Fait à

le

CÔNG ANH TỈNH ĐÔNG NAI
Trưng phòng

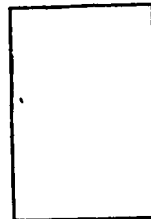
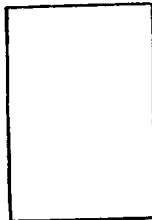


TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms /</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em

Photographies des enfants





File #

IV 10312

270

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N° 3376/19 DC-ĐN

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên TRƯƠNG THANH DUY
Nom et prénom

Ngày sinh 06.01.1972
Date de naissance

Nơi sinh Nghĩa Bình
Lieu de naissance

Chỗ ở Đồng Nai
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 3386

Công dân Trương Thanh Duy

Cấp giấy trả

Đang đi Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

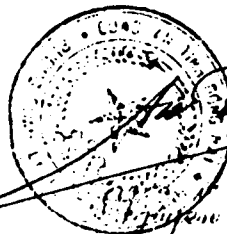
Giấy của Tân Sơn Nhất

Trước ngày 15.5.1990

Đang hết ngày 15 tháng 11 năm 1989

CÔNG ANH TP. HỒ CHÍ MINH

Trưởng phòng



Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre -

Hợp chủng quốc Hoa Kỳ
Etats - Unis d' Amerique

và hết hạn ngày *15 II 1992*

IL expire Le

trừ khi được gia hạn.

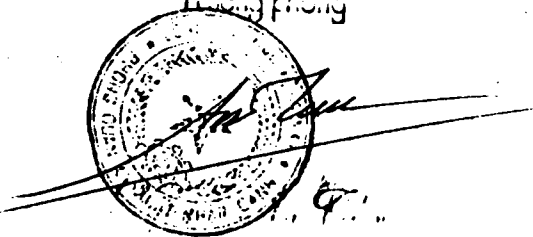
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại *Bến Hải* ngày *15* tháng *II* năm 19*89*

Fait à *le*

CÔNG AN TỈNH BẾN HẢI

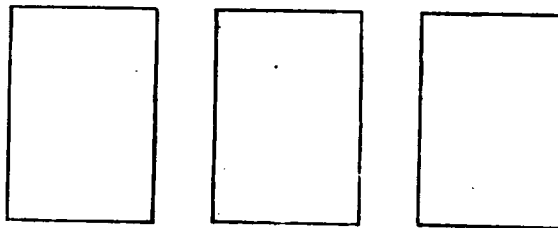
Trưởng phòng



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants





File #
IV 10312

siêng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº 33A7/89EG-DN

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên TRƯƠNG THANH DƯƠNG
Nom et prénoms

Ngày sinh 07. 1973
Date de naissance

Nơi sinh Nghiã Bình
Lieu de naissance

Chỗ ở Đông Nai
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

THỊ THỰC - VISAS

THỊ TRƯNG QUẢN CẢNH

Số 3347 / CL

Công dân Trương Thanh Dương

Cộng hòa Việt Nam

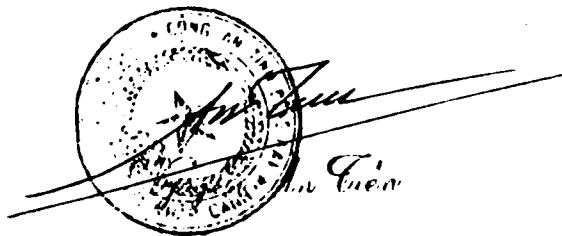
Phụ thuộc Hợp chủng quốc Hoa Kỳ

Cấp độ Khẩu Tân Sơn Nhất

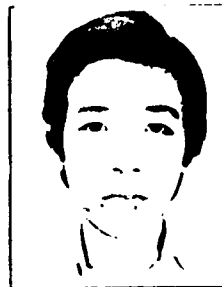
Thời hạn 15. 5. 1990

Đã ký 15 tháng 11 năm 1989

CÔNG AN TỈNH ĐÔNG NAI
Trưởng phòng



Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre.....

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Etats-Unis d'Amerique

và hết hạn ngày 15.11.1992

IL expire Le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Đồng Nai ngày 15 tháng 11 năm 1989

Fait à le

CÔNG AN TỈNH ĐỒNG NAI

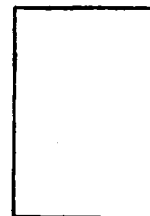
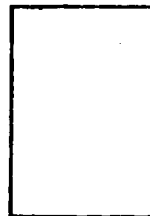
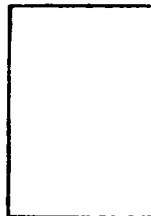
Trưởng phòng



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

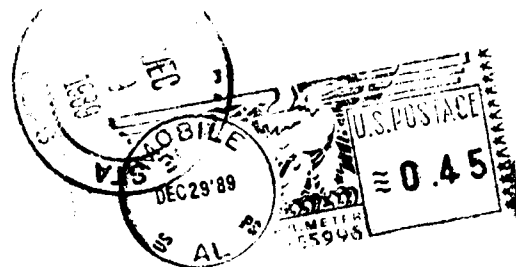
Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1.....	
2.....	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



DAC T TRUONG
MOBILE AL 36605

FIRST CLASS



To: The Director
of Families of Vietnamese Political Prisoners
Association

JAN 3 1990

P.O. Box 5435
Arlington, Va. 22205-0835

CONTROL

☒ Card
☒ Doc. Request; Form 1/22/90
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form "D"
☐ ODP/Date _____
☐ Membership; Letter